



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 February 2006
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 66 повестки дня

**Новое партнерство в интересах развития Африки:
прогресс в осуществлении и международная
поддержка**

Письмо Постоянного представителя Конго при Организации Объединенных Наций от 20 февраля 2006 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Г-н Председатель,

В моем качестве представителя нынешнего Председателя Африканского союза имею честь препроводить настоящим следующие документы Африканского союза:

а) решения, заявления и рекомендацию, принятые Ассамблеей Африканского союза на ее шестой очередной сессии, состоявшейся в Хартуме, Судан, 23–24 января 2006 года (приложение I);

б) решения, принятые Исполнительным советом Африканского союза на его восьмой очередной сессии, состоявшейся в Хартуме, Судан, 16–21 января 2006 года (приложение II).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 66 повестки дня.

(Подпись) **Базиль Икуэбе**
Посол, Постоянный представитель
Республики Конго при
Организации Объединенных Наций
Представитель нынешнего Председателя
Африканского союза



Приложение I к письму Постоянного представителя Конго при Организации Объединенных Наций от 20 февраля 2006 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Решения, заявления и рекомендация, принятые Ассамблеей Африканского союза на ее шестой очередной сессии

Содержание

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
Assembly/AU/Dec. 91 (VI)	Решение по докладу о ходе работы группы «ЭЙДС уотч Африка»	4
Assembly/AU/Dec. 92 (VI)	Решение о втором Десятилетии просвещения в интересах Африки (2006–2015 годы) и Рамочном плане действий на второе Десятилетие	5
Assembly/AU/Dec. 93 (VI)	Решение о проведении Международного года африканского футбола	6
Assembly/AU/Dec. 94 (VI)	Решение о пересмотренной Хартии культурного возрождения Африки	7
Assembly/AU/Dec. 95 (VI)	Решение об уставе Академии африканских языков	8
Assembly/AU/Dec. 96 (VI)	Решение о взаимосвязи между культурой и образованием	9
Assembly/AU/Dec. 97 (VI)	Решение о положении с засухой в субрегионе Межправительственного органа по вопросам развития (МОБР)	11
Assembly/AU/Dec. 98 (VI)	Решение о провозглашении 2006 года Годом африканских языков	12
Assembly/AU/Dec. 99 (VI)	Решение по докладу Комитета семи глав государств и правительств, возглавляемого президентом Федеративной Республики Нигерия	13
Assembly/AU/Dec. 100 (VI)	Решение о выборах судей Африканского суда по правам человека и народов	14
Assembly/AU/Dec. 101 (VI)	Решение по девятнадцатому докладу о работе Африканской комиссии по правам человека и народов	15
Assembly/AU/Dec. 102 (VI)	Решение об избрании одного члена Африканского комитета по правам и благосостоянию ребенка	17

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
Assembly/AU/Dec. 103 (VI)	Решение о деле Хиссена Хабре и позиции Африканского союза	18
Assembly/AU/Dec. 104 (VI)	Решение по докладу Председателя Комитета глав государств и правительств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД)	19
Assembly/AU/Dec. 105 (VI)	Решение по реформе Организации Объединенных Наций	20
Assembly/AU/Dec. 106 (VI)	Решение о выборах 10 членов Совета мира и безопасности Африканского союза	21
Assembly/AU/Dec. 107 (VI)	Решение о пересмотре символики — флага Союза, проведении двусторонних встреч на высшем уровне между странами Африки и другими государствами и недопустимости включения Северной Африки в регион Ближнего Востока с точки зрения классификации, содержания и концепции	22
Assembly/AU/Dec. 108 (VI)	Решение о непредставлении решений встреч на высшем уровне стран — членов Африканского союза для прохождения процедур ратификации в государствах — членах Африканского союза	23
Assembly/AU/Dec. 109 (VI)	Решение о создании панафриканской биржи и учреждении в рамках Африканского союза фонда для смягчения последствий для африканских стран роста цен на нефть	24
Assembly/AU/Dec. 110 (VI)	Решение о создании африканской организации по вопросам образования, науки и культуры	25
Заявления		
Assembly/AU/Decl. 1 (VI)	Заявление об итогах шестой Конференции Всемирной торговой организации (ВТО) на уровне министров, состоявшейся в Гонконге, Китай, 13–18 декабря 2005 года	26
Assembly/AU/Decl. 2 (VI)	Заявление Ассамблеи Африканского союза	29
Assembly/AU/Decl. 3 (VI)	Заявление о деятельности Совета мира и безопасности Африканского союза и положении в области мира и безопасности в Африке	30
Рекомендация		
Assembly/AU/ Recommendation (VI)	Рекомендация Комитета по выборам Председателя Африканского союза	32

**Решение по докладу о ходе работы группы
«ЭЙДС уотч Африка» (ЭУА)**

(Doc. Assembly/AU/6 (VI))

Ассамблея

1. *принимает к сведению* доклад о ходе работы группы «ЭЙДС уотч Африка» (ЭУА) и содержащиеся в нем стратегические рамки;
2. *приветствует* решение возложить на главу каждого государства и правительства, являющегося членом группы «ЭЙДС уотч Африка», конкретную ответственность за проведение информационно-пропагандистской деятельности по вопросам борьбы с ВИЧ/СПИДом в Африке;
3. *приветствует также* акцент, сделанный в стратегических рамках на усилиях по поощрению всеобщего доступа к профилактике, лечению и уходу, а также на кризисном положении сирот и уязвимых детей;
4. *настоятельно призывает* глав государств и правительств, являющихся членами группы «ЭЙДС уотч Африка», активизировать свои усилия по обеспечению максимально широкой осведомленности о группе «ЭЙДС уотч Африка» как платформы для проведения информационно-пропагандистской деятельности;
5. *просит* Комиссию координировать и контролировать осуществление стратегических рамок группы «ЭЙДС уотч Африка» и ежегодно представлять очередной сессии Ассамблеи доклад о достигнутом прогрессе.

Решение о втором Десятилетии просвещения в интересах Африки (2006–2015 годы) и Рамочном плане действий на второе десятилетие

(Doc. EX/CL/224 (VIII)) Rev.2

Ассамблея

1. *принимает к сведению* доклад о втором Десятилетии просвещения в интересах Африки (2006–2015 годы) и Рамочном плане действий на второе Десятилетие;
2. *одобряет* выводы, содержащиеся в докладе об оценке с внесенными в него поправками;
3. *выражает признательность* государствам-членам и региональным экономическим сообществом (РЭС) за усилия, предпринятые ими для достижения целей первого Десятилетия; и приветствует их сотрудничество в деле оценки результатов вышеупомянутого Десятилетия;
4. *признает*, что, несмотря на достижение значительного прогресса во многих областях, ряд трудностей и проблем, с которыми сталкивается континент, препятствуют выполнению в полной мере всех обязательств, принятых Организацией африканского единства в 1997 году;
5. *признает также* необходимость активизации и расширения деятельности по обеспечению образования высокого уровня;
6. *утверждает* Рамочный план действий на второе Десятилетие просвещения в интересах Африки;
7. *призывает* государства-члены выделить достаточные ресурсы для осуществления Плана действий;
8. *призывает также* Комиссию, региональные экономические сообщества и государства-члены активизировать сотрудничество, а также оказать поддержку механизмам координации в целях обеспечения практического осуществления Рамочного плана действий;
9. *признает* существование других инициатив в области образования в Африке, таких, как «Образование для всех», «Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия», «Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД)», и призывает улучшить координацию между этими инициативами и Рамочным планом действий на второе Десятилетие;
10. *провозглашает* период 2006–2015 годов вторым Десятилетием просвещения в интересах Африки;
11. *призывает* международные учреждения, а также неправительственные организации (НПО), гражданское общество и партнеров по процессу развития оказать техническую и финансовую поддержку усилиям по осуществлению Рамочного плана действий на второе Десятилетие просвещения на национальном, региональном и континентальном уровнях.

Решение о проведении международного года африканского футбола

(Doc. Assembly/AU/8 (VI) Add.11)

Ассамблея

1. *напоминает* о том, что в 2007 году Африканская конфедерация футбола (АКФ), которая была основана в 1957 году в Хартуме (Судан) Египтом, Южной Африкой, Суданом и Эфиопией, будет отмечать свою пятидесятую годовщину;
2. *признает* неоценимый вклад Африканской конфедерации футбола (АКФ) в развитие футбола на континенте и защиту интересов Африки на международной арене;
3. *признает также* усилия Африканской конфедерации футбола (АКФ) по поощрению единства, солидарности, мира и примирения, ее гуманитарную деятельность и участие в просветительских кампаниях по предупреждению негативных явлений, затрагивающих молодежь на континенте;
4. *провозглашает* 2007 год Международным годом африканского футбола;
5. *предлагает* всем государствам-членам оказать содействие своим национальным футбольным ассоциациям в организации в 2007 году празднования пятидесятой годовщины Африканской конфедерации футбола (АКФ), уделяя особое внимание проведению Кубка мира Международной федерации футбольных ассоциаций (ФИФА) в Южной Африке в 2010 году;
6. *просит* Председателя Комиссии Африканского союза координировать с Африканской конфедерацией футбола (АКФ) свои усилия по достижению этой цели и в 2008 году представить доклад о праздновании годовщины.

Assembly/AU/Dec.94 (VI)

Решение о пересмотренной Хартии культурного возрождения Африки

Ассамблея

1. *принимает к сведению* рекомендацию Исполнительного совета о принятии пересмотренной Хартии культурного возрождения Африки;
2. *принимает* рекомендованную пересмотренную Хартию;
3. *призывает* государства-члены обеспечить оперативное подписание и ратификацию пересмотренной Хартии.

Решение об уставе Академии африканских языков (АКАЛАН)

Ассамблея

1. *принимает к сведению* рекомендацию Исполнительного совета о принятии проекта уставных положений для создания Академии африканских языков в качестве специализированного учреждения Африканского союза, которое будет расположено в Бамако, Республика Мали;

2. *принимает* в соответствии с рекомендацией проект уставных положений;

3. *обращается с призывом* к государствам-членам, региональным экономическим сообществам (РЭС), партнерам и другим соответствующим организациям оказать поддержку Комиссии Африканского союза в ее усилиях по поощрению деятельности Академии африканских языков (АКАЛАН).

Решение о взаимосвязи между культурой и образованием

Ассамблея

1. *принимает к сведению* доклад о работе состоявшейся в апреле 2005 года Алжирской конференции министров образования, а также итоги Чрезвычайного совещания министров образования, организованного в Аддис-Абебе в январе 2006 года;

2. *принимает к сведению также* доклад о работе первой сессии Конференции министров культуры стран Африканского союза, которая состоялась в Найроби в декабре 2005 года;

3. *выражает убежденность* в том, что африканские культурные ценности и африканское наследие должны составлять основу для образования на всех уровнях;

4. *признает* большое значение африканских языков в качестве одного из инструментов обучения и средств культуры, призванных обеспечить африканское возрождение;

5. *ссылается* на принятые ранее обязательства по защите и поощрению материального и нематериального культурного наследия, а также по разработке надлежащей политики, направленной на развитие культуры и сбалансированной системы знаний африканских коренных народов;

6. *вновь подтверждает* существование бесспорной взаимосвязи между культурой и образованием и роль культуры и образования в обеспечении устойчивого социально-экономического развития;

7. *выражает уверенность* в необходимости поощрения культурной грамотности среди африканцев из всех слоев общества;

8. *выражает также убежденность* в том, что культура и образование являются важными средствами для борьбы с нищетой, пандемией ВИЧ/СПИДа и укрепления мира, стабильности и управления;

9. *заявляет о своей решимости* искоренить некоторые виды культурной практики, оказывающие негативное воздействие на здоровье, развитие, права человека и образование;

10. *вновь обязуется* укреплять взаимосвязь между образованием и культурой и с этой целью оказывать всестороннюю поддержку осуществлению программ и проектов;

11. *обращается с настоятельным призывом* к министерствам культуры и образования наших стран создать форум для проведения регулярных консультаций и обеспечения в процессе обучения и культурного воспитания оптимального соотношения между элементами культуры и образования, в частности посредством восстановления систем образования в Африке;

12. *призывает* Комиссию в сотрудничестве с государствами-членами и региональными экономическими сообществами (РЭС) принять меры для реализации этого решения и оказывать содействие его осуществлению, а также

обеспечивать руководство процессом восстановления взаимосвязи между культурой и образованием в Африке, в частности в рамках деятельности Академии африканских языков, а также путем периодического представления докладов о ходе этой работы;

13. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и другим соответствующим партнерам оказывать поддержку министерствам культуры и образования в их деятельности по укреплению взаимосвязи между культурой и образованием.

Решение о положении, сложившемся в результате засухи в субрегионе Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР)

Ассамблея

1. *выражает* серьезную озабоченность в связи с засухой, которая поразила страны Африканского Рога и Восточной Африки и в наибольшей степени Джибути, Сомали, Эфиопию и Кению, создавая угрозу для жизни миллионов людей и животноводства в этих государствах;
2. *подчеркивает* необходимость информирования международного сообщества о надвигающемся кризисе до того, как начнется его дальнейшее обострение, что может привести к гибели большого числа людей и крупномасштабному перемещению населения;
3. *призывает* международное сообщество и, в частности, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказать максимальную поддержку и содействие затронутым странам с целью спасения жизни людей и сведения к минимуму воздействия засухи на возможности населения в плане получения средств к существованию.

Решение о провозглашении 2006 года Годом африканских языков

(Doc. EX.CL/223 (VIII))

Ассамблея

1. *принимает к сведению* рекомендацию Исполнительного совета;
2. *провозглашает* 2006 год Годом африканских языков;
3. *просит* Комиссию в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и другими соответствующими партнерами координировать деятельность, связанную с проведением Года.

Assembly/AU/Dec.99 (VI)

Решение по докладу Комитета семи глав государств и правительств, возглавляемого президентом Федеративной Республики Нигерия

Ассамблея

1. *принимает к сведению* доклад Комитета семи глав государств и правительств;
2. *выражает признательность* Комитету семи глав государств и правительств за представленный им доклад;
3. *вновь подтверждает*, что конечная цель Африканского союза состоит в обеспечении полной политической и экономической интеграции континента, что приведет к созданию Соединенных Штатов Африки;
4. *просит* Комиссию принять последующие меры в связи с этим докладом в соответствии с Планом работы и содержащейся в нем рамочной программой действий;
5. *просит также* Комиссию изучить предложение лидера братской страны Муамара Каддафи и все другие соответствующие идеи, рассмотренные в ходе настоящей сессии, а также другие предложения, которые, как это предусмотрено в докладе, могут быть внесены или высказаны в ходе консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и экспертами, и представить сводный документ вместе с планом действий для рассмотрения Ассамблеей на ее следующей очередной сессии в июле 2006 года.

Решение о выборах судей Африканского суда по правам человека и народов**(Doc. EX.CL/241 (VIII))***Ассамблея*

1. *принимает к сведению* результаты выборов, проведенных Исполнительным советом;

2. *постановляет* назначить следующих судей Африканского суда по правам человека и народов, избранных на восьмой очередной сессии Исполнительного совета:

1. Г-жу Софию А.В. АКУФФО (двухлетний срок полномочий)
2. Г-на Г.В. КАНЬЕХАМБУ (двухлетний срок полномочий)
3. Г-на Бернара Макгабо НГОЭПЕ (двухлетний срок полномочий)
4. Г-на Жана Эмиля СОМДУ (двухлетний срок полномочий)
5. Г-на Хамди Фараджа ФАНУША (четырёхлетний срок полномочий)
6. Г-жу Келелло Юстину МАФОСО-ГУНИ (четырёхлетний срок полномочий)
7. Г-на Жана МЮЦИНЗИ (шестилетний срок полномочий)
8. Г-на Фатсаха УГУЕРГУЗА (четырёхлетний срок полномочий)
9. Г-на Модибо Тунтри ГИНДО (шестилетний срок полномочий)
10. Г-на Эль-Хаджи ГИСС (четырёхлетний срок полномочий)
11. Г-на Жерара НЬЮНГЕКО (шестилетний срок полномочий)

Решение по девятнадцатому докладу о работе Африканской комиссии по правам человека и народов

(Doc. EX.CL/236 (VIII))

Ассамблея

1. *принимает* и санкционирует в соответствии со статьей 59 Африканской хартии прав человека и народов (Хартия) публикацию девятнадцатого доклада о работе Африканской комиссии по правам человека и народов (АКПЧН) и приложений к нему за исключением приложений, в которых содержатся резолюции по Эритрее, Эфиопии, Судану, Уганде и Зимбабве;

2. *просит* соответствующие государства-члены направить Африканской комиссии по правам человека и народов в трехмесячный срок с момента принятия настоящего решения свое мнение в отношении вышеупомянутых резолюций и работы Африканской комиссии по правам человека и народов и представить соответствующий доклад следующей очередной сессии Исполнительного совета;

3. *призывает* Африканскую комиссию по правам человека и народов обеспечить составление в будущем перечня ответов всех государств, являющихся сторонами ее резолюций и решений, до представления их Исполнительному совету и/или Ассамблее для рассмотрения;

4. *просит* государства-участники направить в трехмесячный срок с момента получения уведомления от Африканской комиссии по правам человека и народов свои замечания в отношении резолюций и решений, которые будут представлены Исполнительному совету и/или Ассамблее;

5. *приветствует* вступление в силу 25 ноября 2005 года Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке, и *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать Протокол или присоединиться к нему;

6. *вновь подтверждает* свою просьбу к Комиссии Африканского союза выделить Африканской комиссии по правам человека и народов надлежащие ресурсы из своего оперативного бюджета, как это предусмотрено в статье 41 Хартии, с тем чтобы Африканская комиссия по правам человека и народов могла независимо выполнять свой мандат в соответствии с Хартией;

7. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, представить Африканской комиссии по правам человека и народов свои просроченные периодические доклады в соответствии со статьей 62 Хартии;

8. *просит* Африканскую комиссию по правам человека и народов закончить в как можно более сжатые сроки работу, которая проводится в области ее отношений с различными органами и институтами Африканского союза, включая Африканский суд по правам человека и народов; и представить ему соответствующие рекомендации по этому вопросу;

9. *просит также* Африканскую комиссию по правам человека и народов принять участие в деятельности по обеспечению практического функционирования Африканского суда по правам человека и народов.

Assembly/AU/Dec.102 (VI)

Решение об избрании одного (1) члена Африканского комитета по правам и благосостоянию ребенка

(Doc. EX.CL/242 (VIII))

Ассамблея

1. *принимает к сведению* информацию о выборах, проведенных Исполнительным советом;

2. *постановляет* назначить г-жу Даулат Ибрахим Хассан, избранную на восьмой очередной сессии Исполнительного совета, членом Комитета по правам и благосостоянию ребенка.

Решение по делу Хиссена Хабре и позиции Африканского союза

(Doc.Assembly/AU/8 (VI) Add.9)

Ассамблея

1. *принимает к сведению* информацию о деле Хиссена Хабре, представленную президентом Сенегала Абдулаем Вадом и покидающим свой пост Председателя Африканского союза президентом Олусегунум Обасанджо, и вновь подтверждает приверженность Африканского союза делу борьбы с безнаказанностью в соответствии с надлежащими положениями Учредительного акта;

2. *постановляет* создать Комитет видных африканских юристов, члены которого будут назначены Председателем Африканского союза в консультации с Председателем Комиссии Африканского союза. Помощь Комитету в его работе будет оказывать Комиссия Африканского союза (Канцелярия Юрисконсульта);

3. *порукает* Комитету рассмотреть все аспекты и последствия дела Хиссена Хабре, а также существующие варианты организации над ним судебного процесса с учетом следующих критериев:

- a) строгое соблюдение принципа полного отрицания безнаказанности;
- b) приверженность международным стандартам справедливого судебного разбирательства, включая принцип независимости судебных органов, и обеспечение беспристрастного судопроизводства;
- c) распространение юрисдикции на предполагаемые преступления, за совершение которых г-н Хабре должен быть предан суду;
- d) обеспечение эффективности с точки зрения затрат и продолжительности судебного процесса;
- e) предоставление доступа предполагаемым жертвам, а также свидетелям возможности обращения в суд;
- f) использование в приоритетном порядке африканского механизма;

4. *порукает далее* Комитету представить конкретные рекомендации в отношении путей и средств для рассмотрения вопросов аналогичного характера в будущем;

5. *просит* Комитет завершить свою работу и представить доклад ее следующей очередной сессии в июле 2006 года.

Assembly/AU/Dec.104 (VI)

Решение по докладу Председателя Комитета глав государств и правительств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД)

(Doc. Assembly/AU/3 (VI))

Ассамблея

1. *принимает к сведению* доклад Комитета глав государств и правительств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД);

2. *приветствует* инициативу по организации в Дакаре, Сенегал, конференции по принципу «мозговой атаки» с целью проведения дальнейшего обзора достижений Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и рассмотрения возможностей для повышения эффективности его программ и оперативной деятельности;

3. *просит* Комитет глав государств и правительств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) представить доклад об итогах проведения конференции по принципу «мозговой атаки» на ее следующей очередной сессии в июле 2006 года.

Решение по реформе Организации Объединенных Наций

Ассамблея

1. *принимает к сведению* доклад Председателя Расширенного механизма по проведению последующей деятельности в связи с реформой Организации Объединенных Наций;

2. *подтверждает* решимость Африки исправить историческую несправедливость, связанную с ситуацией, при которой континент является единственным регионом, не имеющим места постоянного члена в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций;

3. *постановляет* не отзывать резолюцию, представленную на рассмотрение сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и *просит* все государства-члены присоединиться к числу ее авторов;

4. *возобновляет* мандат Комитета десяти глав государств и правительств и Расширенного механизма по проведению последующей деятельности с целью продолжения консультаций, направленных на оказание содействия и поддержки общей позиции африканских стран, закрепленной в Эзулвинийском консенсусе и принятой в Сирте резолюции о реформе Организации Объединенных Наций, включая реформу Совета Безопасности;

5. *призывает* государства-члены поддержать этот процесс;

6. *просит* Комитет десяти представить доклад о ходе работы по данному вопросу на следующей очередной сессии Ассамблеи в июле 2006 года.

Assembly/AU/Dec.106 (VI)

**Решение о выборах десяти членов Совета мира и безопасности
Африканского союза****(Doc. Assembly/AU/7 (VII))***Ассамблея*

1. *принимает к сведению* результаты выборов, проведенных Исполнительным советом;

2. *поздравляет* следующих членов Совета мира и безопасности, избранных на двухлетний срок:

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 1. Камерун | (Центральный регион) |
| 2. Конго | (Центральный регион) |
| 3. Руанда | (Восточный регион) |
| 4. Уганда | (Восточный регион) |
| 5. Египет | (Северный регион) |
| 6. Ботсвана | (Южный регион) |
| 7. Малави | (Южный регион) |
| 8. Буркина-Фасо | (Западный регион) |
| 9. Гана | (Западный регион) |
| 10. Сенегал | (Западный регион) |

Решение о пересмотре символики — флага Союза, проведении двусторонних встреч на высшем уровне между странами Африки и другими государствами и недопустимости включения Северной Африки в регион Ближнего Востока с точки зрения классификации, содержания и концепции (Doc. Assembly/AU/8 (VI) Add.1, 2 and 4)

Ассамблея

1. *принимает к сведению с удовлетворением* предложения Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии;

2. *подчеркивает*, что Африканский континент является единым человеческим, географическим, политическим и культурным образованием, который не может быть разделен, раздроблен, присоединен или включен в какой-либо другой регион или его часть, любую другую территорию или континент, иной, чем Африканский континент;

3. *постановляет* представить Комитету семи глав государств и правительств для рассмотрения в соответствии с Решением Assembly/AU/Dec.90 (V) три предложения, упомянутые в подпункте 1 выше, и внести свои предложения на седьмой очередной сессии Ассамблеи, запланированной на июль 2006 года.

Assembly/AU/Dec.108 (VI)

Решение о непредставлении решений встреч на высшем уровне Африканского союза на ратификацию в государствах — членах Африканского союза

(Doc. Assembly/AU/8 (VI) Add.3)

Ассамблея

1. *принимает к сведению* с удовлетворением предложение Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, касающееся непредставления решений встреч на высшем уровне Африканского союза на ратификацию в государствах — членах Африканского союза;
2. *призывает* все государства-члены подписать и ратифицировать принятые Ассамблеей договоры, хартии, конвенции и протоколы и *просит* национальные парламенты провести, при необходимости, чрезвычайные сессии для их ратификации.

Решение о создании panaфриканской биржи и учреждении в рамках Африканского союза фонда для смягчения последствий роста цен на нефть для африканских стран
(Doc. Assembly/AU/8 (VI) Add.5 and 6)

Ассамблея

1. *принимает к сведению и приветствует* два предложения Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии о создании panaфриканской биржи и учреждении в рамках Африканского союза фонда для смягчения последствий роста цен на нефть для африканских стран;
2. *выражает признательность* Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии за ее инициативу, которая свидетельствует о ее солидарности со странами континента, испытывающими экономические трудности в результате резкого роста цен на нефть;
3. *порукает* Председателю Комиссии принять необходимые меры по созыву совещания экспертов для рассмотрения двух предложений и представления содержащего конкретные предложения доклада седьмой очередной сессии Ассамблеи в июле 2006 года.

Assembly/AU/Dec.110 (VI)

Решение о создании африканской организации по вопросам образования, науки и культуры (АФЕСКО)

(Doc. EX/CL/243 (VIII) Add.10)

Ассамблея

1. *принимает к сведению* это предложение;
2. *просит* Комиссию продолжить рассмотрение данного вопроса в сотрудничестве с группой экспертов, которая будет создана с этой целью.

Заявление об итогах шестой Конференции Всемирной торговой организации (ВТО) на уровне министров, состоявшейся в Гонконге, Китай, 13–18 декабря 2005 года

Мы, главы государств и правительств государств — членов Африканского союза, собравшиеся на шестую очередную сессию нашей Ассамблеи в Хартуме, Судан, 23–24 января 2006 года,

будучи убеждены в том, что основанная на принципах справедливости и равенства многосторонняя торговая система имеет важнейшее значение для обеспечения быстрого и устойчивого экономического роста и развития и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ),

ссылаясь на обязательство, принятое в ноябре 2001 года в Дохинской декларации странами — членами Всемирной торговой организации (ВТО), отвести потребностям и интересам центральное место в Дохинской программе работы,

признавая, что добросовестное и оперативное осуществление Дохинской программы работы предоставляет нашим странам хорошую возможность для обеспечения эффективной интеграции в глобальную экономику и получения справедливой доли в глобальной торговле, объем которой растет беспрецедентными темпами,

ссылаясь на Каирскую декларацию и Каирский план действий в отношении Дохинской программы работы, которые мы одобрили на пятой очередной сессии нашей Ассамблеи,

принимая к сведению Арушские целевые показатели в области развития для шестой Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, принятые министрами торговли стран — членов Африканского союза на второй чрезвычайной сессии их Конференции, состоявшейся в Аруше, Танзания, 22–24 ноября 2005 года,

принимая также во внимание доклад Комиссии Африканского союза о работе шестой Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, состоявшейся в Гонконге, Китай, 13–18 декабря 2005 года,

1. *выражаем признательность* нашим государствам-членам и участникам переговоров из африканских стран, особенно Группе африканских государств в Женеве, за огромные усилия, предпринятые ими до и во время конференции в Гонконге с целью обеспечения защиты интересов Африки на переговорах по Дохинской программе работы;

2. *выражаем нашу глубокую озабоченность* и разочарование в связи с достижением в Гонконге ограниченного прогресса в области рассмотрения глобальных вопросов, представляющих интерес для Африки;

3. *приветствуем* содержащееся в Заявлении шестой Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров обязательство полно-

стью завершить в 2006 году Дохинскую программу работы и закончить успешно начатые в Дохе переговоры;

4. *вновь подтверждаем* нашу приверженность успешному завершению Дохинского раунда переговоров по вопросам развития и призываем международное сообщество, особенно промышленно развитые страны, продемонстрировать в их позициях на переговорах более гибкий подход и мобилизовать политическую волю с целью устранения причин, препятствующих достижению этой цели к 2006 году;

5. *подчеркиваем*, что критерием успеха Дохинского раунда будут являться его результаты, достигнутые в области развития;

6. *принимаем к сведению* решение шестой Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров обеспечить завершение к концу 2013 года деятельности по отмене всех форм сельскохозяйственных экспортных субсидий и мер по регулированию экспорта аналогичного характера и *призываем* предоставить надлежащую компенсацию африканским странам, на которые задержка с отменой сельскохозяйственных экспортных субсидий может оказать негативное воздействие;

7. *приветствуем* продление для наименее развитых стран переходного периода, предусмотренного Соглашением по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТАПИС), и включение в поправку к Соглашению по ТАПИС временного решения от августа 2003 года и *вновь подтверждаем* необходимость упрощения сложной процедуры, которая не позволяет эффективно выполнять решение и применять его на практике;

8. *высоко оцениваем* инициативу «Помощь в интересах торговли» и *просим обеспечить* для нее надлежащие ресурсы, а также разработать для нее соответствующие механизмы управления и оперативной деятельности, которые позволят ей выступать в роли эффективного инструмента для наращивания потенциала в области предложения товаров, необходимого нашим странам для использования торговли в интересах развития;

9. *вновь подтверждаем* необходимость оперативного проведения обзора положений соглашений Всемирной торговой организации, касающихся применения специального и дифференцированного режима, с целью их укрепления и придания им более четкого, эффективного и оперативного характера;

10. *вновь подтверждаем* большое значение обеспечения того, чтобы обязательства, которые будут приняты нашими странами, были пропорциональны и соразмерны нашему уровню развития и позволяли нам на достаточно гибкой основе разрабатывать нашу торговую политику с учетом целей наших стран в области развития;

11. *призываем* к достижению значительного прогресса и полезных результатов в ходе переговоров по вопросам, касающимся осуществления деятельности; малых стран с уязвимой экономикой; сырьевых товаров, включая хлопок; торговли, задолженности и финансирования; а также торговли и передачи технологии, которые имеют важнейшее значение для превращения Дохинской программы работы в раунд реальных переговоров по вопросам развития;

12. *просим* министров торговли и участников переговоров из африканских стран продолжать участвовать в этом процессе, проявлять бдительность и единство, а также активизировать свои усилия с целью обеспечения надлежащего рассмотрения интересов и проблем Африки в окончательных итогах Дохинского раунда переговоров в рамках Всемирной торговой организации; и

13. *поручаем* Комиссии Африканского союза принять необходимые меры для дальнейшей координации общей позиции африканских стран и в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки и другими организациями оказывать надлежащую техническую поддержку государствам-членам на переговорах в рамках Всемирной торговой организации.

Заявление Ассамблеи Африканского союза

Ассамблея Африканского союза, собравшись на свою шестую очередную сессию в столице Судана Хартуме 23–24 января 2006 года, выражает свою благодарность и признательность президенту Судана Его Превосходительству г-ну Омару Хасану Аль-Баширу за теплый прием и щедрое гостеприимство, проявленные народом и правительством Судана в ходе Ассамблеи и ее подготовительных совещаний. Лидеры поздравляют правительство Судана с важным и имеющим историческое значение достижением — заключением Всеобъемлющего мирного соглашения, которое положило конец гражданской войне в Южном Судане, и желают Судану успехов в его деятельности на этапе постконфликтного восстановления.

Лидеры выразили свою признательность Его Превосходительству президенту Омару Хассану аль-Баширу за его согласие с продлением срока его полномочий в качестве Председателя Африканского союза до 2007 года. Лидеры считают, что этот шаг убедительно свидетельствует о проявлении президентом Аль-Баширом глубокого чувства ответственности и осознании им своей руководящей роли.

После продолжительных консультаций лидеры договорились о том, что Судан будет председательствовать в Союзе в 2007 году. В этой связи они вновь подтвердили большое значение осуществления принципа ротации между географическими регионам континента.

Они также решили, что кандидатуру на пост Председателя Союза в 2006 году представит центральный регион.

Комитет по рассмотрению порядка осуществления системы ротации между регионами разработает процедуры для выборов среди них председателя на следующие годы в соответствии с Учредительным актом Африканского союза.

Хартум, 24 января 2006 года

Заявление о деятельности Совета мира и безопасности Африканского союза и положении в области мира и безопасности в Африке

Ассамблея

1. *принимает к сведению* доклад о деятельности Совета мира и безопасности (СМБ) Африканского союза и положении в области мира и безопасности в Африке;

2. *приветствует* прогресс в деле урегулирования происходящих на континенте конфликтов, достигнутый после последней Встречи на высшем уровне в июле 2005 года, в частности успешное завершение переходных процессов в Бурунди, Коморских Островах и Либерии, и результаты, достигнутые в Демократической Республике Конго (ДРК), включая успешное проведение референдума 18 декабря 2005 года, а также в Гвинее-Бисау и Судане в области осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения;

3. *выражает признательность* Совету мира и безопасности за его работу и вклад в укрепление мира и безопасности в Африке и *настоятельно призывает* его вновь активизировать свои усилия по рассмотрению проблемы конфликтов в Африке. В этой связи Ассамблея *просит* Совет мира и безопасности уделять особое внимание деятельности по предотвращению конфликтов и постконфликтному восстановлению;

4. *отмечает с удовлетворением* результаты, достигнутые Миссией Африканского союза (МАСС) в Дарфуре несмотря на серьезные финансовые и материально-технические проблемы, с которыми сталкивается Миссия, и ее вклад в укрепление безопасности и улучшение положения в гуманитарной области. Ассамблея *подчеркивает* необходимость соблюдения всеми сторонами своих обязательств, оговоренных в уже подписанных соглашениях, и осуществления ими всестороннего сотрудничества с предпринимаемыми под эгидой Африканского союза посредническими усилиями с целью оказания содействия скорейшему и успешному завершению проходящих в Абудже межсуданских мирных переговоров по вопросу о конфликте в Дарфуре;

5. *выражает признательность* странам, предоставляющим войска, и партнерам за их вклад в деятельность Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) и *настоятельно призывает* их и впредь оказывать поддержку Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) с тем, чтобы она имела возможность выполнять свой мандат;

6. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый в ходе процесса обеспечения мира и примирения в Кот-д'Ивуаре, и *призывает* ивуарийские стороны и впредь последовательно продвигаться по пути диалога и примирения и принимать всестороннее участие в работе Международной рабочей группы (МРГ) и повседневной посреднической деятельности;

7. *воздает должное* всем лидерам африканских стран, Организации Объединенных Наций и региональным экономическим сообществам, а также партнерам Африканского союза за их приверженность делу укрепления мира и

безопасности в Африке и их вклад в эту деятельность. Ассамблея *воздаст должное далее* всем развернутым на континенте миротворцам за их неустанные усилия и *безоговорочно осуждает* нападения на сотрудников Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) и миротворцев Организации Объединенных Наций, в результате которых были, в частности, убиты нигерийские и сенегальские сотрудники Миссии Африканского союза в Судане (МАСС) и миротворцы гватемальского контингента Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго. Ассамблея выражает от имени африканских стран соболезнования семьям погибших и правительствам соответствующих государств.

Рекомендация Комитета по выборам Председателя Африканского союза

В соответствии с указаниями, полученными от Ассамблеи Африканского союза на ее очередной шестой сессии, состоявшейся в столице Судана Хартуме 23–24 января 2006 года, Комитет семи, в состав которого входят Габон, Зимбабве, Буркина-Фасо, Джибути, Танзания и Египет, провел свои заседания под председательством Ботсваны и принял следующие решения:

1. функции Председателя Африканского союза в 2007 году будет выполнять Судан;
2. при выборах Председателя Африканского союза будет соблюдаться принцип ротации между регионами;
3. кандидатура на пост Председателя Союза в 2006 году будет выдвинута регионом Центральной Африки;
4. будет создан комитет для рассмотрения вопроса о применении принципа ротации в последующий период согласно соответствующим положениям Учредительного акта Африканского союза;
5. присутствующие на Ассамблее главы государств и правительств выступят с заявлением, в котором они выразят свою благодарность и признательность народу и правительству Судана за их заслуживающие высокой оценки усилия и поздравят их в связи с избранием Судана на пост Председателя Африканского союза в 2007 году.

Комитет доводит вышеуказанные решения до сведения Ассамблеи глав государств и правительств с целью их утверждения.

Хартум, 24 января 2006 года

**Приложение II к письму Постоянного представителя Конго
при Организации Объединенных Наций от 20 февраля
2006 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

**Решения, принятые Исполнительным советом Африканского
союза на его восьмой очередной сессии**

Содержание

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
EX.CL/Dec.236 (VIII)	Решение по вопросу о состоянии договоров Организации африканского единства/Африканского союза (ОАЕ/АС)	36
EX.CL/Dec.237 (VIII)	Решение по вопросу о слиянии Африканского суда по правам человека и народов и Суда Африканского союза	37
EX.CL/Dec.238 (VIII)	Решение относительно заявления ассоциации «Лайенз клуб интернэшнл» о получении аккредитации при Африканском союзе (АС)	38
EX.CL/Dec.239 (VIII)	Решение относительно предложенных поправок к правилам процедуры Комитета министров по кандидатурам	39
EX.CL/Dec.240 (VIII)	Решение по вопросу о положении беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц	40
EX.CL/Dec.241 (VIII)	Решение по вопросу о подготовке вклада Африки в проведение в 2006 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по проблеме СПИДа	41
EX.CL/Dec.242 (VIII)	Решение по промежуточному докладу о создании финансовых учреждений	43
EX.CL/Dec.243 (VIII)	Решение в отношении пятой Панафриканской конференции министров государственной службы	44
EX.CL/Dec.244 (VIII)	Решение по докладу о работе первой сессии Конференции Африканского союза (АС) министров культуры африканских стран	45
EX.CL/Dec.245 (VIII)	Решение по вопросу о Лингвистическом плане действий для Африки	46
EX.CL/Dec.246 (VIII)	Решение о провозглашении 2006 года Годом африканских языков	47
EX.CL/Dec.247 (VIII)	Решение по докладу о работе второй сессии Конференции министров здравоохранения африканских стран	48
EX.CL/Dec.248 (VIII)	Решение о пересмотренной Африканской региональной стратегии в области питания на 2005–2015 годы	49
EX.CL/Dec.249 (VIII)	Решение по вопросу о Рамочной континентальной стратегии укрепления сексуального и репродуктивного здоровья и прав в Африке	50

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
EX.CL/Dec.250 (VIII)	Решение о Программе действий по осуществлению Африканской региональной стратегии в области уменьшения опасности стихийных бедствий	52
EX.CL/Dec.251 (VIII)	Решение по докладу о работе седьмой Конференции министров стран — членов Африканского союза (АС), ответственных за ресурсы животного мира	53
EX.CL/Dec.252 (VIII)	Решение по докладу о работе первой Конференции министров стран — членов Африканского союза (АС), ответственных за положение женщин и гендерные вопросы	55
EX.CL/Dec.253 (VIII)	Решение в отношении африканских сырьевых товаров	56
EX.CL/Dec.254 (VIII)	Решение по докладу о работе Конференции министров по науке и технике	57
EX.CL/Dec.255 (VIII)	Решение по вопросу об общей позиции африканских стран в отношении процесса рассмотрения в Организации Объединенных Наций хода осуществления Плана действий по стрелковому оружию и легким вооружениям	58
EX.CL/Dec.256 (VIII)	Решение в отношении Палестины и Ближнего Востока	59
EX.CL/Dec.257 (VIII)	Решение по девятнадцатому докладу о работе Африканской комиссии по правам человека и народов	61
EX.CL/Dec.258 (VIII)	Решение по докладу об итогах Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества — Тунисский этап	62
EX.CL/Dec.259 (VIII)	Решение по вопросу о высокопатогенном птичьим гриппе	64
EX.CL/Dec.260 (VIII)	Решение в отношении африканско-европейского диалога	66
EX.CL/Dec.261 (VIII)	Решение о выборах судей Африканского суда по правам человека и народов	67
EX.CL/Dec.262 (VIII)	Решение об избрании одного члена Африканского комитета по правам и благосостоянию ребенка	68
EX.CL/Dec.263 (VIII)	Решение по вопросу о состоянии Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке	69
EX.CL/Dec.264 (VIII)	Решение по вопросу о миграции и развитии	70
EX.CL/Dec.265 (VIII)	Решение о пересмотренной Хартии культурного возрождения Африки	71
EX.CL/Dec.266 (VIII)	Решение по вопросу о создании panafricanского института культуры	72
EX.CL/Dec.267 (VIII)	Решение о созыве в 2006 году в Найроби первого Panafricanского конгресса Африканского союза по вопросам культуры	73
EX.CL/Dec.268 (VIII)	Решение об уставе Академии африканских языков	74
EX.CL/Dec.269 (VIII)	Решение по вопросу о процессе, связанном с африканской диаспорой	75
EX.CL/Dec.270 (VIII)	Решение по Сомали	76
EX.CL/Dec.271 (VIII)	Решение по вопросу о положении в Кот-д'Ивуаре	77
EX.CL/Dec.272 (VIII)	Решение по вопросу об африканских кандидатурах в международную систему	79

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
EX.CL/Dec.273 (VIII)	Решение по вопросу об африканской молодежи	80
EX.CL/Dec.274 (VIII)	Решение в отношении предложений Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии	81
EX.CL/Dec.275 (VIII)	Решение в отношении предложения о создании африканской организации по вопросам образования, науки и культуры	82
EX.CL/Dec.276 (VIII)	Решение по вопросу о ратификации Пелиндабского договора (Договора о зоне, свободной от ядерного оружия в Африке)	83
EX.CL/Dec.277 (VIII)	Решение о праздновании дня эмансипации в Африке	84

**Решение по вопросу о состоянии договоров Организации
африканского единства/Африканского союза (ОАЕ/АС)**

(Дос. EX.CL/210 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад;
2. *принимает далее к сведению* информацию о вступлении в силу Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке;
3. *выражает признательность* Председателю Комиссии за инициативы и усилия, предпринятые им с целью поощрения присоединения государств-членов к числу государств — участников договоров Организации африканского единства/Африканского союза (ОАЕ/АС);
4. *настоятельно призывает* все государства-члены уделить приоритетное внимание вопросу о подписании и ратификации договоров ОАЕ/АС или присоединении к ним, а также ускорить этот процесс;
5. *призывает членов* Панафриканского парламента оказать содействие проведению среди государств-членов информационно-пропагандистской работы с целью ускорения процесса ратификации договоров ОАЕ/АС или присоединения к ним;
6. *просит* Комиссию изучить постоянно возникающую проблему несогласованности текстов некоторых договоров ОАЕ/АС на разных языках и рекомендует принять меры по рассмотрению этого вопроса;
7. *просит далее* Комиссию предпринять необходимые шаги для обеспечения выполнения решения состоявшейся в июле 2004 года в Аддис-Абебе пятой очередной сессии Исполнительного совета, о проведении пересмотра договоров ОАЕ/АС, включая созыв совещаний экспертов для рассмотрения рекомендаций Исполнительного совета и разработки необходимых правовых документов.

EX.CL/Dec.237 (VIII)

Решение по вопросу о слиянии Африканского суда по правам человека и народов и Суда Африканского союза**(Doc. EX.CL/211 (VIII))***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о ходе осуществления решения Assembly/AU/Dec.83 (V) о слиянии Африканского суда по правам человека и народов и Суда Африканского союза;

2. *принимает также к сведению* доклад о работе совещания Рабочей группы по подготовке проекта единого правового документа по вопросу о слиянии Африканского суда по правам человека и народов и Суда Африканского союза;

3. *выражает признательность* министру иностранных дел Алжира за компетентное осуществление мандата, предоставленного ему Ассамблеей;

4. *просит* государства-члены представить Комиссии к 31 марта 2006 года свои замечания в письменной форме по вышеупомянутому проекту единого правового документа для их обобщения и распространения среди всех государств-членов;

5. *постановляет* представить проект единого правового документа, подготовленный Алжирской рабочей группой, включая замечания и комментарии государств-членов, совместному совещанию Комитета постоянных представителей и экспертов по правовым вопросам государств-членов для его окончательной доработки и представления на следующих очередных сессиях Исполнительного совета и Ассамблеи.

Решение относительно заявления ассоциации «Лайенз клуб интернэшнл» о получении аккредитации при Африканском союзе (АС)

(Док. EX.CL/212 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* заявление и подтверждающие документы, представленные ассоциацией «Лайенз клуб интернэшнл» в связи с ее просьбой о получении наблюдателя в Африканском союзе;

2. *просит* Комитет постоянных представителей продолжать заниматься этим вопросом представить соответствующие рекомендации следующей очередной сессии Исполнительного совета и в этой связи рассмотреть критерии предоставления статуса наблюдателя в Африканском союзе (АС).

EX.CL/Dec.239 (VIII)

**Решение относительно предложенных поправок к правилам
процедуры Комитета министров по кандидатурам**

(Doc. EX.CL/213 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* рекомендации Комитета постоянных представителей;
2. *постановляет* принять правила процедуры Комитета министров по кандидатурам с внесенными в них поправками.

Решение по вопросу о положении беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц

(Doc.EX.CL/214 (VIII))

Исполнительный совет

1. *выражает озабоченность* в связи с хроническим характером и большими масштабами проблемы беженцев и перемещенных лиц в Африке;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* положительные изменения, отмеченные в некоторых конфликтных ситуациях на континенте, которые привели к появлению надежды на возвращение беженцев и перемещенных лиц;

3. *выражает признательность* принимающим странам за щедрость, которую они продолжают проявлять несмотря на ограниченный характер имеющихся в их распоряжении ресурсов;

4. *призывает* международное сообщество увеличить объем помощи, оказываемой соответствующим государствам и населению;

5. *просит* Комиссию разработать политику, направленную на облегчение доступа беженцев и перемещенных лиц к образованию, в том числе среднему образованию;

6. *отмечает* прогресс, достигнутый в области подготовки совещания на уровне министров по проблеме беженцев и перемещенных лиц, которое намечено организовать в Буркина-Фасо в июне 2006 года; и *призывает* государства-члены принять активное участие в обеспечении его успешного проведения.

EX.CL/Dec.241 (VIII)

Решение по вопросу о подготовке вклада Африки в проведение в 2006 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (ССГАООН) по проблеме СПИДа

(Док. EX.CL/216 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о подготовке вклада Африки в проведение в 2006 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (ССГАООН) по проблеме СПИДа;

2. *напоминает* о том, что итоги Африканской встречи на высшем уровне по проблеме ВИЧ/СПИДа, туберкулеза и других связанных с ними инфекционных заболеваний (Абуджа, апрель 2001 года) явились вкладом Африки в состоявшуюся в июне 2001 года специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по проблеме СПИДа;

3. *напоминает также* о проведении в Аддис-Абебе в ноябре 2005 года «Континентального форума по правам человека лиц, инфицированных и затронутых ВИЧ/СПИДом»;

4. *приветствует* создание Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией (ГФСТМ) и *признает*, что Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией оказал Африке значительное содействие в облегчении доступа лицам, инфицированным и затронутым ВИЧ/СПИДом, к профилактике, лечению, уходу и поддержке;

5. *приветствует также* глобальный и африканский призыв к предоставлению лицам, инфицированным и затронутым ВИЧ/СПИДом, всеобщего доступа к профилактике, лечению и уходу;

6. *приветствует далее* созыв в 2006 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по проблеме СПИДа для проведения среднесрочного обзора хода осуществления Декларации о приверженности 2001 года;

7. *решиительно поддерживает* выработку общей позиции африканских стран в качестве вклада континента в подготовку доклада о проведении обзора хода осуществления Декларации о приверженности, принятой на состоявшейся в 2001 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Комиссию, в рамках усилий по достижению вышеупомянутых целей, координировать процесс выработки общей позиции африканских стран в сотрудничестве с государствами-членами и международными организациями, принимающими активное участие в борьбе против ВИЧ/СПИДа;

9. *просит также* Комиссию представить общую позицию африканских стран для утверждения министрами здравоохранения стран — членов Африканского союза (АС) в ходе Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае

2006 года, а затем специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по проблеме СПИДа, которая состоится в июне 2006 года;

10. *просит далее* Комиссию представить доклад по вопросу об общей позиции африканских стран девятой очередной сессии Исполнительного совета.

EX.CL/Dec.242 (VIII)

Решение по промежуточному докладу о создании финансовых учреждений**(Doc. EX.CL/217 (VIII))***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* промежуточный доклад;
2. *напоминает* о принятом на четвертой очередной сессии Ассамблеи решении AU/Dec.64, в котором предусмотрен, среди прочего, следующий порядок размещения штаб-квартир учреждений:
 - i) Африканский центральный банк — Западная Африка;
 - ii) Африканский инвестиционный банк — Северная Африка; и
 - iii) Африканский валютный фонд — Центральная Африка;
3. *принимает также к сведению* выдвижение регионом Северной Африки кандидатуры Великой Ливийской Арабской Джамахирии для размещения штаб-квартиры Африканского инвестиционного банка;
4. *просит* центральноафриканский и западноафриканский регионы предпринять необходимые шаги для информирования Комиссии к 31 марта 2006 года о названиях стран, в которых будут размещаться Африканский валютный фонд и Африканский центральный банк, соответственно;
5. *просит также* Комиссию принять все необходимые меры для формирования технических руководящих комитетов в связи с созданием вышеупомянутых учреждений;
6. *просит далее* Комиссию представить доклад следующей очередной сессии Исполнительного совета.

Решение в отношении пятой Panaфриканской конференции министров государственной службы

(Doc. EX.CL/Dec.222 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению доклад;*
2. *выражает удовлетворение в связи с созывом под эгидой Африканского союза пятой Panaфриканской конференции министров государственной службы;*
3. *выражает также удовлетворение в связи с принятием на Конференции Хартии государственной службы в Африке и Аддис-Абебской декларации;*
4. *одобряет Аддис-Абебскую декларацию и призывает государства-члены обеспечить ее эффективное осуществление;*
5. *просит Комиссию обеспечить в тесном сотрудничестве с секретариатом Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) обновление Хартии и ее принятие директивными органами Союза;*
6. *просит далее провести институционализацию Конференции министров государственной службы в рамках процесса создания специализированных технических комитетов (СТК);*
7. *принимает принципиальное положение о создании механизма по борьбе с коррупцией в государственной службе и рекомендует провести углубленное исследование с целью определения соответствующих методов и финансовых последствий.*

EX.CL/Dec.244 (VIII)

**Решение по докладу о работе первой сессии Конференции
Африканского союза (АС) министров культуры африканских
стран (КМКА1)**

(Дос. EX.CL/223 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад;
2. *вновь подтверждает* роль культуры в деятельности по поощрению целенаправленного и устойчивого развития;
3. *одобряет*:
 - а) Найробийскую декларацию о культуре, интеграции и африканском возрождении;
 - б) принятый в принципе министрами культуры Найробийский план действий по укреплению индустрии культуры в интересах развития Африки;
 - в) документ с изложением позиции африканских стран по вопросу о состоянии мирового наследия в Африке и предложение о создании Африканского фонда всемирного наследия;
4. *поддерживает* усилия Алжира по возобновлению деятельности, связанной с осуществлением принятой в Уагадугу резолюции о воссоздании в Алжире Музея великой африканской культуры в духе африканской солидарности;
5. *просит* Комиссию следить за осуществлением Найробийской декларации о культуре, интеграции и африканском возрождении и информировать по этому вопросу Исполнительный совет.

Решение по вопросу о Лингвистическом плане действий для Африки

(Дос. EX.CL/223 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению доклад о Лингвистическом плане действий для Африки;*
2. *подчеркивает* большое значение африканских языков для деятельности по поощрению социальной справедливости и устойчивого развития;
3. *признает*, что усилия по поощрению африканских языков, особенно тех из них, для которых не существует национальных границ, являются одним из важных факторов, способствующих продвижению процесса африканской интеграции;
4. *выражает признательность* Комиссии и Конференции министров культуры африканских стран за обновление Лингвистического плана действий для Африки и *призывает* предпринять действия по его осуществлению на национальном, субрегиональном и континентальном уровнях;
5. *просит* базирующуюся в Бамако, Мали, Академию африканских языков (АКАЛАН) обеспечить практическую реализацию Плана действий и оказать содействие его выполнению;
6. *просит также* Комиссию координировать деятельность по осуществлению Плана действий, принимать последующие меры и представлять соответствующие доклады;
7. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и другим соответствующим партнерам продолжать тесно сотрудничать с Комиссией и Академией африканских языков (АКАЛАН) в процессе осуществления Плана действий.

EX.CL/Dec.246 (VIII)

Решение о провозглашении 2006 года Годом африканских языков

(Дос. EX.CL/223 (VIII))

Исполнительный совет

1. *напоминает* о том, что в 1986 году был принят и в 2005 году пересмотрен Лингвистический план действий для Африки;
2. *принимает к сведению* Найробийскую декларацию о культуре, интеграции и африканском возрождении, принятую на первой сессии Конференции Африканского союза (АС) министров культуры, которая состоялась в Найроби, Кения, в декабре 2005 года;
3. *признает* роль африканских языков в социально-экономическом и культурном развитии, а также в политической интеграции континента;
4. *постановляет* рекомендовать Ассамблее провозгласить 2006 год Годом африканских языков;
5. *предлагает* всем государствам-членам создать на национальном уровне структуры по поощрению лингвистической деятельности и принять участие в мероприятиях, которые запланировано провести в период проведения Года;
6. *просит* Комиссию координировать эту деятельность в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и другими соответствующими партнерами.

Решение по докладу о работе второй сессии Конференции министров здравоохранения африканских стран — Габороне, Ботсвана, 10–14 октября 2005 года

(Дос. EX.CL/225 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению доклад;*
2. *выражает признательность* правительству и народу Республики Ботсвана за организацию Конференции в своей стране;
3. *вновь подтверждает* большое значение здравоохранения для деятельности по поощрению социально-экономического развития в Африке;
4. *одобряет* Габоронскую декларацию о плане действий по обеспечению всеобщего доступа к профилактике, лечению и уходу;
5. *одобряет также* решение созвать специальную сессию Конференции министров здравоохранения африканских стран по вопросам репродуктивного здоровья и прав, которая будет проведена в Мапуту, Мозамбик, в 2006 году;
6. *просит* Комиссию разработать в разумные временные рамки в консультации с государствами-членами «план действий по обеспечению предоставления на устойчивой основе всеобщего доступа к профилактике, лечению и уходу», направленный на достижение связанных со здравоохранением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;
7. *просит также* Комиссию контролировать и координировать ход осуществления содержащихся в докладе рекомендаций и представить Исполнительному совету доклад о состоянии дел в этой области.

EX.CL/Dec.248 (VIII)

Решение о пересмотренной Африканской региональной стратегии в области питания (ПАРСП) на 2005–2015 годы**(Док. EX.CL/225 (VIII))***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* пересмотренную Африканскую региональную стратегию в области питания (2005–2015 годы);
2. *признает* серьезный характер проблемы, связанной с отсутствием продовольственной безопасности и недоеданием в Африке, и усилия, предпринимаемые государствами-членами с целью снижения ее остроты;
3. *признает* роль питания в обеспечении социально-экономического развития и достижения в Африке целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;
4. *одобряет* пересмотренную Африканскую региональную стратегию в области питания (2005–2015 годы);
5. *настоятельно призывает* государства-члены мобилизовать все секторы экономики с целью ускорения хода осуществления Плана действий по реализации пересмотренной Африканской региональной стратегии в области питания на 2005–2015 годы;
6. *настоятельно также призывает* государства-члены принять все необходимые меры для обеспечения выделения надлежащих ресурсов, требуемых для устранения основных причин возникновения в Африке кризиса в области продовольствия и питания;
7. *просит* государства-члены руководствоваться пересмотренной Африканской региональной стратегией в области питания (2005–2015 годы) при разработке своих национальных планов действий в области питания;
8. *призывает* международное сообщество продолжать оказывать содействие усилиям по достижению целей пересмотренной Африканской региональной стратегии в области питания (2005–2015 годы);
9. *просит также* Комиссию представлять каждые два года Исполнительному совету доклад о ходе осуществления Плана действий по реализации пересмотренной Африканской региональной стратегии в области питания (2005–2015 годы).

Решение* по вопросу о Рамочной континентальной стратегии укрепления сексуального и репродуктивного здоровья и прав в Африке

(Дос. EX.CL/225 (VIII) — Приложение 4)

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о работе второй сессии Конференции министров здравоохранения африканских стран;
2. *признает* усилия различных учреждений Организации Объединенных Наций, международных организаций, других партнеров по процессу развития и неправительственных организаций (НПО) по оказанию содействия государствам-членам в обеспечении укрепления здоровья матерей и новорожденных;
3. *отмечает* значение сексуального и репродуктивного здоровья и прав для обеспечения достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и для выполнения задач, поставленных на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР);
4. *одобряет* Рамочную континентальную стратегию укрепления сексуального и репродуктивного здоровья (СРЗ) и прав в Африке;
5. *настоятельно призывает* государства-члены выделить надлежащие ресурсы для принятия мер по укреплению здоровья матерей и новорожденных;
6. *настоятельно призывает также* государства-члены учитывать аспекты сексуального и репродуктивного здоровья при разработке своих программ в области национального здравоохранения путем увязывания программ по укреплению сексуального и репродуктивного здоровья, а также по борьбе с ВИЧ/СПИДом и другими программами в сфере первичного медико-санитарного обслуживания и действовать в соответствии с Рамочной континентальной стратегией укрепления сексуального и репродуктивного здоровья и прав в Африке;
7. *обращается с призывом* к международному сообществу продолжать оказывать содействие в достижении целей, поставленных в Рамочной континентальной стратегии укрепления сексуального и репродуктивного здоровья и прав в Африке;
8. *просит* Комиссию в сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Международной федерацией планируемого родительства (МФПР) пропагандировать осуществление Рамочной континентальной стратегии укрепления сексуального и репродуктивного здоровья и прав в Африке;

* Делегации Алжира, Джибути, Египта, Ливии, Сомали, Судана и Туниса сделали оговорки в отношении названия и содержания некоторых положений данного Решения.

ментальной стратегии укрепления сексуального и репродуктивного здоровья и прав в Африке и представлять каждые два (2) года доклад о ходе работы.

**Решение о Программе действий по осуществлению
Африканской региональной стратегии в области уменьшения
опасности стихийных бедствий**

(Doc. EX.CL/228 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Конференции министров Африканского союза (АС) по уменьшению опасности стихийных бедствий;
2. *отмечает также* предложение Арабской Республики Египет о создании африканского регионального центра по уменьшению опасности стихийных бедствий и управлению связанными с ними рисками и выражает признательность Египту за эту инициативу;
3. *утверждает* Программу действий по осуществлению Африканской региональной стратегии в области уменьшения опасности стихийных бедствий;
4. *настоятельно призывает* все государства-члены и региональные экономические сообщества (РЭС) обеспечить выполнение вышеупомянутой Программы действий;
5. *просит* Комиссию и секретариат Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) поощрять и координировать осуществление на континенте Программы действий;
6. *призывает* соответствующих партнеров по процессу развития оказывать необходимую поддержку Комиссии, государствам-членам и региональным экономическим сообществам (РЭС) с целью обеспечения эффективной реализации Программы действий.

EX.CL/Dec.251 (VIII)

Решение по докладу о работе седьмой Конференции министров стран — членов Африканского союза (АС), ответственных за ресурсы животного мира

(Doc. EX.CL/229 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению доклад;*
2. *одобряет* содержащиеся в нем рекомендации;
3. *отмечает также* миссию Межафриканского бюро Африканского союза (АС) по изучению ресурсов животного мира (ИБАР), мандат, предоставленный секретариату Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), и важную роль региональных экономических сообществ в освоении ресурсов животного мира;
4. *утверждает* стратегический план действий Межафриканского бюро Африканского союза по изучению ресурсов животного мира на 2005–2007 годы и просит учесть вопросы, связанные с секторами производства и торговли;
5. *приветствует* принятие на Конференции министров документа по вопросам подсектора животноводства, дополняющего Комплексную программу развития сельского хозяйства в Африке (КПРСА) II;
6. *просит* Межафриканское бюро Африканского союза по изучению ресурсов животного мира (ИБАР/АС) и секретариат Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) активизировать свое сотрудничество с региональными экономическими сообществами и научно-исследовательскими институтами с целью обеспечения эффективного осуществления документа по вопросам подсектора животноводства, дополняющего Комплексную программу развития сельского хозяйства в Африке (КПРСА) II;
7. *просит также* Межафриканское бюро Африканского союза по изучению ресурсов животного мира (ИБАР/АС) ускорить проведение запланированных мероприятий в рамках Сомалийской группы по борьбе с распространением в экосистеме чумы крупного рогатого скота (СЕРЕКУ), разработать план последующей деятельности по итогам выполнения Panaфриканской программы по борьбе с эпизоотиями (ПАБЭ) и изыскать финансовые средства, необходимые для окончательного искоренения чумы крупного рогатого скота на Африканском континенте;
8. *настоятельно призывает* все государства-члены выделить надлежащие ресурсы для обеспечения деятельности ветеринарных служб, и в частности сетей эпидемиологического контроля;
9. *просит* Комиссию рассмотреть вопрос о проведении совещания доноров «за круглым столом» и мобилизовать новые ресурсы для укрепления программы ПАБЭ;
10. *просит далее* Комиссию изучить возможность проведения конференции доноров по финансированию Panaфриканской программы борьбы с

мухой цеце и трипаносомозом (ПАТТЕК) с целью мобилизации финансовых средств в дополнение финансовой помощи, поступающей от Африканского банка развития (АБР);

11. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в области осуществления инициативы ПАТТЕК, и одобряет рекомендацию о проведении необходимых изменений в структуре координационного отдела ПАТТЕК с учетом расширения масштабов ее деятельности и сферы охвата;

12. *просит далее* Комиссию доложить Совету на его десятой очередной сессии о выполнении этого решения.

EX.CL/Dec.252 (VIII)

Решение по докладу о работе первой Конференции министров стран — членов Африканского союза (АС), ответственных за положение женщин и гендерные вопросы

(Doc. EX.CL/230 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению доклад;*
2. *приветствует* созыв Африканским союзом первой Конференции министров стран — членов Африканского союза, ответственных за положение женщин и гендерные вопросы, организованной в своей стране правительством Сенегала 12–15 октября 2005 года;
3. *утверждает* рамочную основу для осуществления Торжественной декларации о равенстве мужчин и женщин в Африке (ТД) и Руководящие принципы, касающиеся контроля за выполнением Торжественной декларации о равенстве мужчин и женщин в Африке и представления соответствующих докладов, в качестве документов, которые будут способствовать выполнению Торжественной декларации, и *одобряет также* рекомендации Конференции;
4. *призывает* государства-члены выполнить все принятые в Торжественной декларации обязательства и, в частности, обеспечить осуществление принципа гендерного равенства;
5. *призывает* государства-члены, которые еще этого не сделали, подписать и ратифицировать Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке, или присоединиться к нему;
6. *одобряет также* рекомендацию о регулярном проведении Конференции министров стран — членов Африканского союза, ответственных за положение женщин и гендерные вопросы, и обеспечении институционализации Конференции в рамках процесса создания специализированных технических комитетов (СТК);
7. *просит* Комиссию обеспечить учет гендерных вопросов при осуществлении всех программ и мероприятий Союза, включая Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), а также в деятельности региональных экономических сообществ и государств-членов и предусмотреть выделение на эти цели надлежащих ресурсов;
8. *приветствует также* существующие отношения сотрудничества между Комиссией и Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКАООН) и *настоятельно призывает* к укреплению взаимодействия в области поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на континенте;
9. *приветствует далее* предложение Республики Маврикий организовать в своей стране вторую Конференцию министров стран — членов Африканского союза, ответственных за положение женщин и гендерные вопросы.

Решение в отношении африканских сырьевых товаров

(Doc. EX.CL/226 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о работе Министерской конференции АС по сырьевым товарам;

2. *одобряет* Арушскую декларацию и План действий в отношении африканских сырьевых товаров;

3. *призывает* государства-члены выполнить обязательства, содержащиеся в Декларации и Планах действий;

4. *санкционирует* проведение Комиссией в сотрудничестве с государствами-членами, Региональными Экономическими Сообществами (РЕС), Общим фондом для сырьевых товаров (ОФС), Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и другими соответствующими организациями работы по созданию механизма последующей деятельности для оказания содействия осуществлению Арушского плана действий в отношении африканских сырьевых товаров;

5. *просит* Комиссию регулярно информировать Исполнительный совет о ходе осуществления Арушского плана действий;

6. *выражает* свою признательность Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), правительству Японии и Общему фонду для сырьевых товаров (ОФС) за предоставление ими финансовой поддержки, а также Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Общему фонду для сырьевых товаров (ОФС) за оказанное ими техническое содействие в проведении семинара экспертов и Министерской конференции.

EX.CL/Dec.254 (VIII)

Решение по докладу о работе Конференции министров по науке и технике**(Doc. EX.CL/224 (VIII))***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению доклад;*
2. *отмечает также* рационализацию разработанной Департаментом науки и техники Комиссии программы в области науки и техники, а также научно-технической программы Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД);
3. *одобряет* принятый министрами науки и техники Сводный план действий по осуществлению в Африке программы исследований и разработок;
4. *одобряет* предложение о том, чтобы возложить на Комиссию, научно-техническое бюро НЕПАД и государства-члены функции по мобилизации финансово-технических ресурсов, необходимых для осуществления программ и проектов, содержащихся в Африканском сводном плане действий в области науки и техники;
5. *одобряет также* обращение Конференции к государствам-членам с призывом увеличить их национальный бюджет, предназначенный для проведения деятельности в научно-технической сфере, до 1 процента от валового внутреннего продукта (ВВП), что позволит обеспечить выполнение их программ и проектов;
6. *поддерживает* призыв Конференции обеспечить эффективное и согласованное осуществление содержащейся в Африканском сводном плане действий в области науки и техники программы исследований и разработок, а также эффективное участие в этой деятельности африканских ученых;
7. *одобряет далее* создание рабочей группы высокого уровня с участием Африканского союза (АС), Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) для подготовки комплексной программы, направленной на создание и финансирование центров передового опыта в Африке, призванных обеспечить осуществление Африканского сводного плана действий в области науки и техники.

Решение по вопросу об общей позиции африканских стран в отношении процесса рассмотрения в Организации Объединенных Наций хода осуществления Плана действий по стрелковому оружию и легким вооружениям

(Doc. EX.CL/215 (VIII))

Исполнительный совет

1. *одобряет* общую позицию африканских стран в отношении процесса рассмотрения Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, принятую на втором Континентальном совещании африканских правительственных экспертов по вопросам незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, состоявшемся в Виндхукке, Намибия, 14–16 декабря 2005 года;

2. *просит* все государства — члены Африканского союза (АС) выступать в поддержку этой общей позиции на протяжении всего процесса рассмотрения этого вопроса в Организации Объединенных Наций;

3. *просит также* Комиссию предпринять необходимые шаги с целью разработки имеющего обязательную юридическую силу документа, направленного на предотвращение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями в Африке и борьбу с ней.

EX.CL/Dec.256 (VIII)

Решение в отношении Палестины и Ближнего Востока**(Doc. EX.CL/235 (VIII))***Исполнительный совет*

1. *напоминает* о всех соответствующих резолюциях и решениях, принятых Организацией африканского единства/Африканским союзом (ОАЕ/АС) по вопросу о положении на Ближнем Востоке и в Палестине;

2. *вновь выражает* свою постоянную и всестороннюю поддержку и солидарность с палестинским народом в его справедливой и законной борьбе под руководством Организации освобождения Палестины (ООП), его единственного и законного представителя, за осуществление его неотъемлемых национальных прав, включая право на самоопределение, возвращение собственности и создание независимого государства на своей национальной территории со столицей в Иерусалиме согласно нормам международного права, резолюции 149 Организации Объединенных Наций и другим соответствующим резолюциям ОАЕ/АС и всем резолюциям Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает* свою решительную поддержку достижению справедливого и прочного урегулирования палестинско-израильского конфликта на основе соответствующих резолюций международных организаций, Арабской мирной инициативы и «дорожной карты» и *настоятельно призывает* палестинскую и израильскую стороны выполнить свои обязательства с целью создания условий, способствующих возобновлению переговоров об окончательном статусе, направленных на достижение прочного справедливого и всеобъемлющего мира в регионе, уход Израиля с оккупируемых с 1967 года палестинских территорий на основе концепции существования двух государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и стабильности;

4. *приветствует* предпринятые палестинским руководством практические и смелые шаги, в частности проведение муниципальных выборов на основе принципов демократии и транспарентности, и *выражает* надежду на то, что предстоящие выборы в палестинские законодательные органы состоятся в отсутствие внешнего вмешательства и будут свободными и прозрачными, способствуя тем самым утверждению палестинской демократии;

5. *приветствует далее* уход Израиля из сектора Газа, что он рассматривает в качестве первого шага по пути к полному уходу со всех оккупированных в 1967 году палестинских территорий, включая Восточный Иерусалим, *призывает* израильское правительство не использовать этот уход в качестве предлога для сохранения своего контроля над Западным берегом и Аль-Кудс аш-Шарифом и *осуждает* продолжающиеся нападения Израиля на сектор Газа;

6. *решительно осуждает* репрессивные действия и акты агрессии Израиля, направленные против беззащитного палестинского гражданского населения, включая политику совершения преступных и целенаправленных убийств, которая может привести к началу нового витка насилия, и *настоятельно призывает* израильское правительство положить конец всем массовым акциям и ответным действиям, арестам, широкомасштабному и произвольному

уничтожению имущества и инфраструктуры, официальных и государственных институтов, а также введению строгих ограничений на свободное перемещение товаров и людей;

7. *призывает* правительство Израиля прекратить строительство стены «апартеида» на оккупированных палестинских территориях, а также вокруг и внутри Иерусалима, нарушение своих правовых обязательств по международному праву, международному гуманитарному праву, и в частности четвертой Женевской конвенции 1949 года, и *настоятельно призывает* Израиль выполнять консультативное заключение Международного Суда от 9 июля 2004 года и резолюцию ES-10/15 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 2004 года;

8. *призывает далее* Израиль прекратить все свои односторонние действия, направленные на создание новых условий на основаниях, которые противоречат резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и могут создать угрозу для мирного процесса и полностью лишить надежды на достижение прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования;

9. *решительно осуждает* все осуществляемые Израилем изменения и незаконные меры по изменению статуса оккупированного Иерусалима, включая уничтожение Израилем домов в Иерусалиме, угрозы израильских экстремистов взять штурмом мечеть Аль-Акса, продолжение строительства Израилем стены «апартеида», расширение поселений внутри Восточного Иерусалима и вокруг него, а также на Западном берегу, что существенно подорвет усилия по созданию палестинского государства с Иерусалимом в качестве его столицы;

10. *призывает также* Израиль прекратить в соответствии с согласованными обязательствами непрекращающийся цикл насилия, актов агрессии и убийств, совершаемых в отношении гражданского населения, и положить конец своей оккупации палестинских территорий;

11. *настоятельно призывает* международное сообщество и «квартет» предоставить необходимую политическую и финансовую поддержку и оказать палестинскому руководству содействие в активизации переговоров с целью спасения мирного процесса;

12. *просит* правительство Израиля прекратить оккупацию всех оккупированных с 1967 года арабских территорий согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, включая резолюции 242 и 338, Мадридскую декларацию, формулу «земля в обмен на мир», Арабскую мирную инициативу и «дорожную карту», с целью достижения справедливого и всеобъемлющего мирного урегулирования арабо-израильского конфликта;

13. *принимает к сведению* усилия, предпринятые Комитетом десяти (10) государств-членов по Палестине, созданным в июле 2002 года в соответствии с решением АНГ/Dec.182 (XXXVIII), и *настоятельно призывает* продолжать стремиться к достижению справедливого и всеобъемлющего мирного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке и в Палестине.

EX.CL/Dec.257 (VIII)

Решение по девятнадцатому докладу о работе Африканской комиссии по правам человека и народов

(Док. EX.CL/236 (VIII))

Исполнительный совет

1. *рекомендует* Ассамблее:

i) *принять* и санкционировать в соответствии со статьей 59 Африканской хартии прав человека и народов (Хартия) публикацию девятнадцатого доклада о работе Африканской комиссии по правам человека и народов (АКПЧН) и приложений к нему, за исключением приложений, содержащих резолюции по Эритрее, Эфиопии, Судану, Уганде и Зимбабве;

ii) *просить* соответствующие государства-члены направить Африканской комиссии по правам человека и народов в трехмесячный срок с момента принятия настоящего решения свое мнение в отношении вышеупомянутой резолюции и работы Африканской комиссии по правам человека и народов (АКПЧН) и представить соответствующий доклад к следующей очередной сессии Исполнительного совета;

iii) *призвать* Африканскую комиссию по правам человека и народов (АКПЧН) обеспечить составление в будущем перечня ответов всех государств, являющихся сторонами ее резолюций и решений, до представления их Исполнительному совету и/или Ассамблее для рассмотрения;

2. *приветствует* вступление в силу 25 ноября 2005 года Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке, и *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще этого не сделали, ратифицировать Протокол или присоединиться к нему;

3. *вновь подтверждает* свою просьбу к Комиссии Африканского союза (АС) выделить Африканской комиссии по правам человека и народов (АКПЧН) надлежащие ресурсы из своего оперативного бюджета, как это предусмотрено в статье 41 Хартии, с тем чтобы предоставить Африканской комиссии по правам человека и народов (АКПЧН) возможность независимо выполнять свой полученный в соответствии с Хартией мандат;

4. *настоятельно призывает* государства-члены, которые этого еще не сделали, представить Африканской комиссии по правам человека и народов (АКПЧН) свои просроченные периодические доклады в соответствии со статьей 62 Хартии;

5. *просит* Африканскую комиссию по правам человека и народов (АКПЧН) закончить в как можно более сжатые сроки работу, которая проводится в области ее отношений с различными органами и институтами Африканского союза, включая Африканский суд по правам человека и народов; и представить ему соответствующие рекомендации по этому вопросу;

6. *просит также* Африканскую комиссию по правам человека и народов (АКПЧН) принять участие в процессе обеспечения практического функционирования Африканского суда по правам человека и народов.

Решение по докладу об итогах Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) — Тунисский этап

(Doc. EX.CL/238 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад;
2. *приветствует* итоги Встречи на высшем уровне и принятие Тунисского обязательства и Тунисской повестки дня для информационного общества;
3. *приветствует также* присутствие глав большого числа африканских государств и правительств и активное участие в работе Тунисской встречи на высшем уровне;
4. *высоко оценивает предпринятые* президентом, правительством и народом Туниса усилия по обеспечению успешного проведения Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) и достигнутые положительные результаты;
5. *настоятельно призывает* государства-члены создать с участием представителей всех слоев общества национальные механизмы для осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) с целью обеспечения вклада в достижение поставленных целей и задач, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;
6. *предлагает* всем государствам-членам и международным организациям оказать поддержку и содействие Фонду цифровой солидарности (ФЦС);
7. *просит* Комиссию обеспечить регулярное проведение совещаний министров, отвечающих за информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), и групп экспертов и осуществить их институционализацию в рамках процесса создания специализированных технических комитетов (СТК);
8. *санкционирует* организацию Комиссией конференции министров африканских стран, отвечающих за информационно-коммуникационные технологии, с участием региональных экономических сообществ (РЭС) и межправительственных организаций, упомянутых в решениях Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) и Африканском региональном плане действий в отношении экономики, основанной на знаниях (АРАПКЕ);
9. *просит также* Комиссию сотрудничать с Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА) и другими соответствующими организациями и разработать базу данных с целью обеспечить участие заинтересованных сторон из всех слоев общества в проведении региональных мероприятий в связи с решениями Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО);

10. *предлагает* Комиссии и соответствующим организациям оценить потребности государств-членов в области укрепления потенциала и разработать в этой связи соответствующую программу;

11. *призывает* Комиссию обеспечить проведение последующей деятельности по решениям Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) в тесном сотрудничестве с соответствующими региональными и международными организациями, а также с региональными экономическими сообществами (РЭС).

Решение по вопросу о высокопатогенном птичьим гриппе (ВППГ)

(Док. EX.CL/239 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о высокопатогенном птичьим гриппе (ВППГ);
2. *признает* создаваемую птичьим гриппом угрозу и потенциальные социально-экономические последствия этого заболевания для населения Африки, особенно с точки зрения продовольственной безопасности и возможностей получения дохода представителями неимущего сельского населения;
3. *отмечает также* усилия, предпринятые Комиссией через ее Межафриканское бюро по изучению ресурсов животного мира (ИБАР) с целью координации необходимых мер по предупреждению появления заболевания на Африканском континенте;
4. *признает*, что африканским странам необходимо разработать соответствующие стратегии и получить надлежащие средства для принятия мер в случае возможного появления заболевания на континенте;
5. *приветствует* итоги Конференции доноров по проблеме птичьего гриппа, состоявшейся в Пекине, Китай, в январе 2006 года;
6. *призывает* партнеров по процессу развития оказать содействие в обеспечении дальнейшей мобилизации финансовых и технических ресурсов с целью укрепления усилий по борьбе с птичьим гриппом, предпринимаемых на национальном и региональном уровнях;
7. *признает* поддержку, оказываемую Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) через Межафриканское бюро Африканского союза по изучению ресурсов животного мира (ИБАР-АС) в рамках программы технического сотрудничества (ПТС) деятельности, направленной на повышение уровня информированности на континенте об эпидемиологии этого заболевания;
8. *одобряет* предложение Межафриканского бюро Африканского союза по изучению ресурсов животного мира (ИБАР-АС) о разработке в сотрудничестве с калифорнийским Университетом Дэвиса для танзанийского Национального парка Серенгети научно-исследовательской программы по вопросам создания потенциала и обучения методам лечения заболевания в африканских государствах-членах;
9. *настоятельно призывает* государства-члены укрепить свой потенциал в области мониторинга болезней животных, в частности случаев заболевания птичьим гриппом, и выделить ветеринарным службам надлежащие финансовые ресурсы;
10. *призывает* Комиссию оказывать через Межафриканское бюро по изучению ресурсов животного мира (ИБАР) содействие государствам-членам в

развитии своего потенциала и укреплении своих национальных систем/эпидемиологического контроля за птичьим гриппом;

11. *просит* Комиссию в максимально короткие сроки в сотрудничестве с соответствующими международными организациями, такими, как Международное эпизоотическое бюро (МЭБ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), региональные экономические сообщества (РЭС) созвать совещание экспертов государств-членов с целью совместной разработки надлежащих стратегий действий в случае возможного появления этого заболевания на континенте.

Решение в отношении африканско-европейского диалога
(Док. EX.CL/240 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад пятого Совещания министров африканско-европейских (ЕС) «троек», которое состоялось в Бамако, Мали, 2 декабря 2005 года и на котором были рассмотрены вопросы, содержащиеся в Каирской декларации и Каирском плане действий;

2. *принимает также к сведению* Стратегию Европейского союза (ЕС) для Африки, дополняющую Стратегический план Африканского союза;

3. *выражает признательность* африканско-европейским министерским «тройкам» за предпринимаемые ими усилия по рассмотрению ряда вопросов, представляющих интерес для обеих сторон;

4. *подчеркивает* необходимость продолжения обсуждения в рамках африканско-европейского диалога вопросов, имеющих приоритетное значение для Африки;

5. *постановляет*, что африканско-европейским министерским «тройкам» следует продолжить свою работу по укреплению африканско-европейского диалога и поиску путей, которые позволят дать новый импульс предусмотренному в Каирской декларации механизму последующей деятельности с целью проведения в ближайшем будущем африканско-европейской встречи на высшем уровне;

6. *предлагает* экспертам обеих сторон (Африки и Европы) разработать модель совместного осуществления и изучить стратегию Европейского союза с целью ее преобразования в соответствующий план действий.

EX.CL/Dec.261 (VIII)

Решение о выборах судей Африканского суда по правам человека и народов**(Дос. EX.CL/241 (VIII))***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии о выборах судей Африканского суда по правам человека и народов;

2. *избирает* следующих судей Африканского суда по правам человека и народов:

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Г-жу Софию А.Б. АКУФФО | (двухлетний срок полномочий) |
| 2. Г-на Г.В. КАНЬЕХАМБА | (двухлетний срок полномочий) |
| 3. Г-на Бернара Макгабо НГОЭПЕ | (двухлетний срок полномочий) |
| 4. Г-на Жана Эмиля СОМДУ | (двухлетний срок полномочий) |
| 5. Г-на Хамди Фараджа ФАНУША | (четырёхлетний срок полномочий) |
| 6. Г-жу Калелло Юстину МАФОСО-ГУНИ | (четырёхлетний срок полномочий) |
| 7. Г-на Жана МЮЦИНЗИ | (шестилетний срок полномочий) |
| 8. Г-на Фатсаха УГУЕРГУЗА | (четырёхлетний срок полномочий) |
| 9. Г-на Модибо Тунтри ГИНДО | (шестилетний срок полномочий) |
| 10. Г-на Эль Хаджи ГИССА | (четырёхлетний срок полномочий) |
| 11. Г-на Жерара НЬЮНГЕКО | (шестилетний срок полномочий); |

3. *рекомендует* Ассамблее назначить на эти должности избранных судей Африканского суда по правам человека и народов.

Решение об избрании одного (1) члена Африканского комитета по правам и благосостоянию ребенка

(Doc. EX.CL/242 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии о выборах на вакантную должность в Африканском комитете экспертов по правам и благосостоянию ребенка;
2. *избирает* г-жу Давлат Ибрагим ХАССАН членом Африканского комитета по правам и благосостоянию ребенка;
3. *рекомендует* Ассамблее назначить на эту должность избранного члена Африканского комитета экспертов по правам и благосостоянию ребенка.

EX.CL/Dec.263 (VIII)

**Решение по вопросу о состоянии Регионального центра
Организации Объединенных Наций по вопросам мира
и разоружения в Африке**

(Doc. EX.CL/243 (VIII) Add.7)

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению доклад* о состоянии базирующегося в Ломе Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке;
2. *просит* Комиссию изучить предложение Того и представить рекомендации в отношении обеспечения устойчивого функционирования Центра;
3. *призывает* государства-члены вносить добровольные взносы в бюджет Центра с целью обеспечения его устойчивого функционирования до того момента, как Комиссия представит свои рекомендации, а директивные органы Союза примут соответствующее решение.

Решение по вопросу о миграции и развитии

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению доклад;*
2. *признает масштабы миграции и ее воздействие на процесс развития;*
3. *выражает свою глубокую озабоченность в связи с ростом в Африке числа мигрантов, спасающихся от вооруженных конфликтов;*
4. *выражает также свою озабоченность по поводу вызывающего тревогу процесса «утечки мозгов» из африканских стран;*
5. *выражает далее свою обеспокоенность развитием явления нелегальной миграции;*
6. *подчеркивает необходимость неотложного осуществления в Африке планов развития с целью оказания содействия улучшению положения коренного населения;*
7. *призывает государства-члены окончательно доработать и реализовать Африканскую рамочную основу для консультаций и сотрудничества в области проведения миграционной политики, с тем чтобы решить связанные с этим явлением проблемы и найти их долгосрочное решение;*
8. *выражает свою глубокую озабоченность по поводу нелегальной миграции африканской молодежи, направляющейся, в частности, в Европу, несмотря на все связанные с этим риски;*
9. *выражает сожаление в связи с проявлением к африканским мигрантам, находящимся в Африке и за рубежом, негуманного и унижающего достоинство отношения;*
10. *вновь подтверждает важность и настоятельную необходимость налаживания в максимально сжатые сроки глобального и основанного на широком участии населения политического диалога с европейскими странами с целью нахождения надлежащих решений в рамках механизмов партнерства, созданных в интересах развития;*
11. *просит африканскую «тройку» и Комиссию включить этот пункт в повестку дня своей встречи с «тройкой» Европейского союза, намеченной на середину февраля 2006 года;*
12. *просит также Комиссию принять необходимые меры для установления связи с Комиссией Европейского союза с целью созыва в 2006 году африканско-европейской конференции на уровне министров по этому вопросу. Место и дата проведения конференции будут определены в консультации с государствами-членами;*
13. *просит Комиссию организовать по приглашению правительства совещание экспертов по этой теме в городе Алжир, Алжир, с целью выработки общей позиции африканских стран по вопросу о подготовке вышеупомянутой конференции;*
14. *постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.*

EX.CL/Dec.265 (VIII)

Решение о пересмотренной Хартии культурного возрождения Африки**(Doc. EX.CL/223 (VIII))***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о пересмотренной Хартии культурного возрождения Африки;
2. *утверждает* пересмотренную Хартию культурного возрождения Африки в соответствии с рекомендацией первой сессии Конференции министров культуры стран — членов Африканского союза (АС);
3. *рекомендует* Ассамблее принять пересмотренную Хартию;
4. *просит* Комиссию наблюдать за процессом подписания и ратификации пересмотренной Хартии.

Решение по вопросу о создании panaфриканского института культуры

(Doc. EX.CL/Dec.223 (VIII))

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о создании panaфриканского института культуры;
2. *принимает также к сведению* предложение Комиссии о создании panaфриканского института культуры (ПАИК);
3. *приветствует* предложение правительства Алжира оказать финансовое содействие в подготовке технико-экономического обоснования для panaфриканского института культуры;
4. *просит* Комитет постоянных представителей подробно изучить это предложение, включая его финансовые последствия, и представить свои рекомендации по этому вопросу.

EX.CL/Dec.267 (VIII)

**Решение о созыве в 2006 году в Найроби, Кения, первого
Панафриканского конгресса АС по вопросам культуры****(Doc. EX.CL/Dec.223 (VIII))***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о созыве в 2006 году в Найроби, Кения, первого Панафриканского конгресса АС по вопросам культуры;
2. *приветствует* предложение Комиссии провести первый Панафриканский конгресс АС по вопросам культуры в Найроби, Кения;
3. *приветствует также* предложение правительства Республики Кения организовать в своей стране Панафриканский конгресс по вопросам культуры;
4. *просит* Комиссию обеспечить проведение работы по подготовке Конгресса и представить директивным органам доклад об его итогах.

Решение об уставе Академии африканских языков (АКАЛАН)**(Doc. EX.CL/Dec.223 (VIII))***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад;
2. *напоминает* о решении СМ/ДЕС.613 (LXXIV), касающемся создания Академии африканских языков (АКАЛАН), принятом Советом министров Организации африканского единства (ОАЕ) в Лусаке, Замбия, в июле 2001 года;
3. *утверждает* проект уставных положений для создания Академии африканских языков (АКАЛАН) в качестве специализированного учреждения Африканского союза (АС), которое будет расположено в Бамако, Республика Мали;
4. *выражает признательность* правительству Республики Мали за предложение разместить на территории своей страны Академию африканских языков (АКАЛАН);
5. *рекомендует* Ассамблее принять проект уставных положений;
6. *просит* Комиссию следить за ходом создания Академии африканских языков (АКАЛАН) и ее деятельностью в целом;
7. *призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и других соответствующих партнеров оказывать поддержку усилиям Комиссии по поощрению деятельности Академии африканских языков (АКАЛАН) и взаимодействовать с ней.

EX.CL/Dec.269 (VIII)

Решение по вопросу о процессе, связанном с африканской диаспорой

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии о процессе, связанном с африканской диаспорой;

2. *высоко оценивает* инициативы и усилия, предпринятые Комиссией и государствами-членами с целью обеспечения развития и поощрения отношений между странами континента и африканской диаспорой;

3. *выражает поддержку* предложению о проведении второй Африканско-карибской конференции в Южно-Африканской Республике в 2007 году и *просит* Южную Африку и Комиссию сотрудничать в связи с этим;

4. *призывает* государства-члены и общины диаспоры принять участие во второй Конференции представителей африканской интеллигенции и диаспоры, которую намечено провести в Бразилии в июле 2006 года;

5. *вновь подтверждает* необходимость осуществления на постоянной и устойчивой основе усилий в этом направлении;

6. *просит* Председателя Комиссии принять необходимые меры с целью оказания содействия проведению Африканско-южноамериканской встречи на высшем уровне в мае 2006 года.

Решение по Сомали

Исполнительный совет

1. *приветствует* сближение, которое началось с целью урегулирования разногласий между членами переходных федеральных институтов и, в частности, недавно принятую Аденскую декларацию, подписанную 4 января 2006 года, и *призывает* их сотрудничать в интересах закрепления результатов мирного процесса и обеспечения эффективного функционирования переходных федеральных институтов;

2. *напоминает* о ранее принятых Советом мира и сотрудничества (СМС) решениях о развертывании Миссии МОВР по поддержанию мира в Сомали (ИГАСОМ), а затем Миссии Африканского союза по поддержанию мира и *призывает* совет Безопасности Организации Объединенных Наций сделать исключение из введенного в отношении Сомали эмбарго на поставки оружия с целью оказания содействия запланированному развертыванию миссий;

3. *просит* Совет мира и безопасности (СМБ) играть более активную роль в ускорении процесса, осуществляемого в рамках Миссии по поддержанию мира в Сомали, и в этой связи *постановляет* создать обзорную группу в составе представителей Комиссии Африканского союза (АС), секретариата Межправительственного органа по вопросам развития (ИГАД) и переходного федерального правительства (ПФП), которой будет поручено провести комплексный обзор эмбарго на поставки оружия и представить доклад Совету Безопасности Организации Объединенных Наций после его утверждения Советом мира и безопасности Африканского союза;

4. *осуждает* все акты насилия, осуществляемые группами, которые продолжают совершать действия, подрывающие результаты мирного процесса, и *подчеркивает* необходимость принятия соответствующих мер, включая передачу этого вопроса на рассмотрение Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Международного уголовного суда и Международного Суда с целью введения надлежащих санкций в отношении тех, кто по-прежнему препятствует мирному процессу в Сомали;

5. *выражает признательность* Комиссии за предпринятые шаги по созданию отделения связи Африканского союза (АС) в Джохаре и *просит* оказать всю возможную поддержку мерам по укреплению переходных федеральных институтов Сомали;

6. *призывает* международное сообщество оказать содействие и поддержку переходным федеральным институтам с целью предоставления им возможности эффективно выполнять свои функции и принимать меры, способствующие восстановлению Сомали;

7. *настоятельно призывает* все государства-члены и Комиссию проводить информационно-пропагандистскую деятельность в интересах надлежащей мобилизации поддержки Сомали со стороны международного сообщества.

EX.CL/Dec.271 (VIII)

Решение по вопросу о положении в Кот-д'Ивуаре

Исполнительный совет

1. *выражает* глубокую озабоченность по поводу серьезных событий, которые произошли в Кот-д'Ивуаре в январе 2006 года, и, в частности, *выражает сожаление* в связи с гибелью гражданских лиц и ущербом, нанесенным имуществу во время этих событий;

2. *с озабоченностью отмечает*, что повторение таких событий может только подорвать последовательные усилия, предпринимаемые в поддержку мирного процесса Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), Организацией Объединенных Наций и международным сообществом в целом;

3. *осуждает* самым решительным образом акты насилия, которые были направлены против Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и ее имущества, а также другие акты насилия и запугивания;

4. *просит* все заинтересованные стороны немедленно прекратить все акты насилия, выступления с подстрекательскими заявлениями и все другие действия, которые могут привести к дальнейшему обострению ситуации, и вплотную заняться мирным процессом, а также созданием условий, способствующих достижению прочного мира и примирения;

5. *вновь подтверждает* свою всестороннюю поддержку усилиям Международной рабочей группы (МРГ), мерам, принимаемым в рамках ежедневной посреднической деятельности, а также деятельности Организации Объединенных Наций;

6. *призывает* все стороны в полном объеме сотрудничать с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ), Международной рабочей группой (МРГ) и ежедневной посреднической деятельностью с целью оказания содействия полному и эффективному осуществлению всех заключенных договоренностей, а также резолюции 1633 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

7. *высоко оценивает* усилия, предпринятые президентом Федеративной Республики Нигерия и Председателем Африканского Союза Его Превосходительством Олусегуном Обасанджо, президентом Южно-Африканской Республики и председателем Африканского союза Его Превосходительством Табо Мбеки и президентом Республики Нигер и нынешним Председателем Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) Его Превосходительством Мамаду Танджой с целью оказания содействия ивуарийским сторонам в устранении трудностей, возникающих в ходе мирного процесса;

8. *приветствует* визит в Кот-д'Ивуар президента Олусегуна Обасанджо, который побывал в этой стране в январе 2006 года с целью снижения недавно возникшей напряженности;

9. *призывает* ивуарийские стороны и весь народ Кот-д'Ивуара упорно продолжать свои усилия по поиску долгосрочного урегулирования кризиса с помощью мирных средств и диалога при поддержке международного сообщества.

EX.CL/Dec.272 (VIII)

Решение по вопросу об африканских кандидатурах в международную систему

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Комитета министров по кандидатурам;
2. *утверждает* содержащиеся в этом докладе рекомендации;
3. *постановляет* одобрить следующие кандидатуры:
 - г-н Тайеб Шериф (Алжир) — для переизбрания на должность Генерального секретаря Международной организации гражданской авиации (ИКАО) на выборах в марте 2006 года;
 - судья Акуа Куеньехиа, кандидатура которого была поддержана в принятом в июле 2005 года в Сирте, Ливия, решении EX.CL/Dec.234 (VII) — на должность судьи Международного уголовного суда (МУС) от региональной группы африканских государств (список В);
4. *просит* Комиссию получить дополнительную информацию от Группы африканских государств в Вене с тем, чтобы Комитет смог представить Совету соответствующие рекомендации по вопросу о кандидатуре Нигерии для включения в состав Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ);
5. *принимает также к сведению* кандидатуры г-на Абделькерима Буссаида (Алжир) — на должность директора по вопросам развития телекоммуникации Международного союза электросвязи (МСЭ), и г-на Хамадуна И. Турэ (Мали), нынешнего директора Управления по развитию телекоммуникаций (УРТМСЭ) — кандидата на должность Генерального секретаря Международного союза электросвязи (МСЭ);
6. *откладывает* рассмотрение этих кандидатур до объявления этих должностей вакантными, с тем чтобы предоставить возможность другим заинтересованным государствам-членам представить свои кандидатуры в соответствии с правилами процедуры Комитета по кандидатурам;
7. *делегировать свои полномочия* членам Комитета по кандидатурам, которые входят в состав Комитета постоянных представителей (КПП) в Аддис-Абебе, с тем чтобы они рассмотрели эти кандидатуры в мае 2006 года и представили Исполнительному совету соответствующие рекомендации в отношении отбора африканских кандидатур на эти должности.

Решение по вопросу об африканской молодежи

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о работе двадцать третьей Конференции глав государств и правительств Африки и Франции, которая состоялась в Бамако 3–4 декабря 2005 года по теме: «Африканская молодежь: энергия, творческий потенциал и надежды»;

2. *принимает также к сведению* проблемы и ожидания африканской молодежи, упомянутые в заявлении, с которым обратились к главам государств и правительств Африки и Франции участники форума африканской молодежи, состоявшегося в Бамако 8–9 декабря 2005 года;

3. *подчеркивает* срочную необходимость принятия мер по возрождению надежд и восстановлению доверия среди африканской молодежи, а также определения условий, которые позволят ей в полную силу играть более важную роль в развитии Африки;

4. *приветствует* соответствующие рекомендации, вытекающие из итогов двадцать третьей Конференции глав государств и правительств Африки и Франции; и

5. *выражает поддержку* инициативе президента Французской Республики г-на Жака Ширака по введению «налога солидарности на авиабилеты» в целях сбора средств для борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом, малярией и другими связанными с ними заболеваниями;

6. *предлагает* Комиссии:

i) продолжить рассмотрение предложения о создании в рамках африканско-европейского диалога «Европейско-африканского инвестиционного фонда»;

ii) включить вопрос об иммиграции в повестку дня африканско-европейского диалога, и в частности «тройки», а также предстоящей африканско-европейской встречи на высшем уровне;

iii) проинформировать партнеров о необходимости более широкой мобилизации финансовых ресурсов в целях оказания поддержки усилиям, предпринимаемым на национальном и региональном уровнях в области борьбы с ВИЧ/СПИДом, малярией, туберкулезом и другими связанными с ними заболеваниями.

EX.CL/Dec.274 (VIII)

Решение в отношении предложений Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии

1. Пересмотр символики, унаследованной от Организации африканского единства (ОАЕ), и создание новых элементов символики, которая отличает Союз от ОАЕ: флаг Союза — Doc.EX.CL/243 (VIII) Add.1;
2. проведение двусторонних встреч на высшем уровне между странами Африки и некоторыми другими государствами, а также создание механизма для обеспечения участия в этих встречах — Doc.EX.CL/243 (VIII) Add.2;
3. непредставление решений, принятых в ходе встреч на высшем уровне стран — членов Африканского союза, для прохождения обычных процедур ратификации в государствах — членах Союза — Doc.EX.CL/243 (VIII) Add.3;
4. недопустимость включения Северной Африки в регион Ближнего Востока с точки зрения классификации, содержания и концепции — Doc.EX.CL/243 (VIII) Add.4;
5. создание панафриканской биржи со штаб-квартирой в Египте или Южной Африке — Doc.EX.CL/243 (VIII) Add.5;
6. создание в рамках Африканского союза фонда для смягчения последствий роста цен на нефть для бедных африканских стран — Doc.EX.CL/243 (VIII) Add.6.

Исполнительный совет,

принимает к сведению предложения, представленные Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией, и по ее просьбе постановляет передать эти предложения Ассамблее для их прямого рассмотрения.

EX.CL/Dec.275 (VIII)

**Решение в отношении предложения о создании Африканской
организации по вопросам образования, науки и культуры
(АФЕСКО)**

(Doc. EX.CL/243 (VIII) Add.10)

Исполнительный совет

принимает к сведению представленное Суданом предложение и по его просьбе *постановляет* передать это предложение Ассамблее для его прямого рассмотрения.

EX.CL/Dec.276 (VIII)

**Решение по вопросу о ратификации Пелиндабского договора
(Договора о зоне, свободной от ядерного оружия в Африке)****(Doc. EX.CL/243 (VIII) Add.15)***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению доклад;*
2. *напоминает о том, что Договор о зоне, свободной от ядерного оружия в Африке (Пелиндабский договор), в соответствии с которым Африка является зоной, свободной от ядерного оружия, был открыт для подписания в городе Каир, Египет, 12 апреля 1996 года;*
3. *отмечает с озабоченностью, что Пелиндабский договор не вступил в силу, поскольку его не ратифицировало достаточное число государств-членов;*
4. *призывает государства-члены, которые еще этого не сделали, ратифицировать Договор, с тем чтобы он вступил в силу на десятый год после его открытия для подписания;*
5. *просит Комиссию следить за рассмотрением этого вопроса в государствах-членах.*

Решение о праздновании Дня эмансипации в Африке
(Doc. EX.CL/243 (VIII) Add.8)

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* предложение;
 2. *постановляет* 1 августа каждого года отмечать в знак солидарности с африканской диаспорой в качестве Дня эмансипации;
 3. *просит* Государства-члены организовать проведение мероприятий по празднованию этого Дня.
- _____